

## **ZAWARCIE MAŁŻEŃSTWA W FORMIE WYZNANIOWEJ ZE SKUTKIEM CYWILNO-PRAWNYM (ŚLUB KONKORDATOWY)**

### **MIEJSCE ZAŁATWIENIA SPRAWY**

Urząd Stanu Cywilnego z siedzibą w Urzędzie Gminy w Lipowej  
Poziom 0, pokój Nr 3  
Tel. (33) 860-15-64  
e-mail: [usc-lipowa@lipowa.pl](mailto:usc-lipowa@lipowa.pl)

### **PODSTAWA PRAWNA**

1. Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego.
2. Ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy.
3. Konkordat między Stolicą Apostolską i Rzeczpospolitą Polską podpisany w Warszawie dnia 28 lipca 1993r.
4. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.
5. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 28 września 2007 r. w sprawie zapłaty opłaty skarbowej.
6. Ustawa z dnia 25 czerwca 2015 r. Prawo konsularne.
7. Ustawa z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim
8. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego.

### **SPOSÓB ZAŁATWIENIA SPRAWY**

1. Osoby zamierzające zawrzeć małżeństwo powinny złożyć lub przedstawić kierownikowi urzędu stanu cywilnego dokumenty niezbędne do zawarcia małżeństwa.
2. Przy zgłoszeniu zamiaru zawarcia małżeństwa narzeczeni podpisują przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego zapewnienie o braku przeszkód prawnych do zawarcia związku małżeńskiego.
3. W momencie składania zapewnienia narzeczeni dokonują wyboru nazwisk noszonych po zawarciu związku małżeńskiego przez małżonków oraz dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.
4. Wybrany kierownik urzędu stanu cywilnego wydaje zaświadczenie stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, które jest ważne 6 miesięcy od dnia sporządzenia.
5. Małżeństwo zostaje zawarte, gdy mężczyzna i kobieta zawierający związek małżeński podlegający prawu wewnętrznemu kościoła albo innego związku wyznaniowego w obecności duchownego oświadczą wolę jednoczesnego zawarcia małżeństwa podlegającego prawu polskiemu i kierownik urzędu stanu cywilnego następnie sporządzi akt małżeństwa. Gdy zostaną spełnione powyższe przesłanki małżeństwo uważa się za zawarte w chwili złożenia oświadczenia woli w obecności duchownego.
6. Niezwłocznie po złożeniu oświadczeń duchowny sporządza i przekazuje do USC w ciągu 5 dni zaświadczenie stwierdzające, że oświadczenia zostały złożone w jego obecności przy zawarciu związku małżeńskiego podlegającego prawu wewnętrznemu kościoła albo innego związku wyznaniowego.

### **WYMAGANE DOKUMENTY**

1. Przy zgłoszeniu zamiaru zawarcia związku małżeńskiego:
  - dowody osobiste osób zamierzających zawrzeć związek małżeński (okazać do wglądu)
  - dowód wniesienia (uiszczenia) opłaty,
  - wskazać miejsce zawarcia małżeństwa, jeżeli osoba zamierzająca zawrzeć małżeństwo pozostawała uprzednio w związku małżeńskim albo prawomocnie stwierdzono nieistnienie małżeństwa,
  - wskazać miejsce zgonu małżonka (w przypadku wdowy lub wdowca),
  - pisemne zapewnienie o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, złożone przed kierownikiem USC.
  - prawomocne postanowienie sądu zezwalające na zawarcie małżeństwa - w przypadku

kobiet, które ukończyły 16 lat a nie osiągnęły pełnoletniości,

**W przypadku cudzoziemca:**

- dokument tożsamości - paszport oraz karta pobytu, jeżeli została wydana;
- odpis aktu urodzenia wraz z tłumaczeniem wykonanym przez: tłumacza przysięgłego wpisanego na listę przy Ministrze Sprawiedliwości, konsula lub tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich UE lub EOG;
- odpis aktu małżeństwa z adnotacją o jego ustaniu, unieważnieniu albo stwierdzenia nieistnienia lub odpis aktu małżeństwa z dokumentem potwierdzającym jego ustanie, unieważnienie albo dokumentem potwierdzającym stwierdzenie nieistnienia małżeństwa wraz z tłumaczeniem wykonanym przez: tłumacza przysięgłego, jeżeli na podstawie pozostałych składanych dokumentów nie można ustalić danych niezbędnych do sporządzenia aktu małżeństwa,
- **zaświadczenie stwierdzające możliwość zawarcia małżeństwa zgodnie ze swoim prawem ojczystym wraz z tłumaczeniem wykonanym przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę przy Ministrze Sprawiedliwości, konsula lub tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich UE lub EOG; albo prawomocne postanowienie polskiego sądu o zwolnieniu cudzoziemca od obowiązku złożenia takiego dokumentu,**

**Obywatel polski, który nie posiada aktów stanu cywilnego sporządzonych w Rzeczypospolitej Polskiej składa:** zagraniczny dokument stanu cywilnego lub inny dokument wydany w państwie, w którym nie jest prowadzona rejestracja stanu cywilnego, potwierdzający urodzenie, a jeżeli osoba pozostawała uprzednio w związku małżeńskim - potwierdzający małżeństwo wraz z dokumentem potwierdzającym ustanie lub unieważnienie tego małżeństwa albo dokumentem potwierdzającym stwierdzenie nieistnienia małżeństwa,

**Dokumenty sporządzone w języku obcym składane są wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę przy Ministrze Sprawiedliwości, konsula lub tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich UE lub EOG i nie podlegają zwrotowi.**

**Przy zawarciu związku małżeńskiego:**

- Dowody osobiste zawierających związek małżeński (w przypadku cudzoziemców - paszport).
- Dowody tożsamości dwóch świadków.

**OPŁATY**

Opłata skarbową za sporządzenie aktu małżeństwa - 84,00 zł.

Opłatę należy wpłacić na rachunek bankowy Urzędu Gminy w Lipowej

Bank Spółdzielczy w Żywcu

Nr rachunku: 21 8137 0009 0034 2751 2000 0490

**JEŻELI MAŁŻEŃSTWO BĘDZIE ZAWARTE W MIEJSCOWOŚCI, DLA KTÓREJ WŁAŚCIWYM JEST INNY URZĄD STANU CYWILNEGO, WPLATY NALEŻY DOKONAĆ NA KONTO TAMTEGO URZĘDU, A DOWÓD WPLATY ZŁOŻYĆ KIEROWNIKOWI, KTÓRY WYDAJE ZAŚWIADCZENIE.**

**PRZEWIDYWANY TERMIN ZAŁATWIENIA SPRAWY**

- Przyjęcie dokumentów do ślubu oraz wydanie zaświadczenia o braku okoliczności wyłączających zawarcie związku małżeńskiego – od ręki. (w przypadku konieczności złożenia zlecenia do innego urzędu stanu cywilnego o wprowadzenie do rejestru stanu cywilnego aktów stanu cywilnego nupturientów, konieczna będzie kolejna wizyta w USC)

- Zaświadczenie stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, które jest ważne 6 miesięcy (małżeństwo musi być zawarte w okresie jego ważności).
- Zaświadczenie należy dostarczyć do parafii, w której odbędzie się ślub. Kierownik właściwy ze względu na miejsce zawarcia małżeństwa, na podstawie zaświadczenia stwierdzającego brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa oraz zaświadczenia duchownego o odbytym ślubie, sporządza akt małżeństwa. Małżonkom przysługuje jeden bezpłatny odpis aktu małżeństwa, po który mogą się zgłosić po upływie tygodnia od dnia zawarcia małżeństwa.

#### **OSOBY DO KONTAKTU**

Kierownik USC, tel. (33) 860-15-64,  
e-mail: [usc-lipowa@lipowa.pl](mailto:usc-lipowa@lipowa.pl)

#### **TRYB ODWOŁAWCZY**

Jeżeli Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego odmawia wydania zaświadczenia o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa lub sporządzenia aktu małżeństwa, powiadamia na piśmie osobę zainteresowaną o przyczynach odmowy. Osoba zainteresowana w terminie 14 dni od dnia doręczenia jej pisma może wystąpić z wnioskiem do Sądu Rejonowego w Żywcu o rozstrzygnięcie, czy okoliczności przedstawione przez Kierownika USC uzasadniają odmowę dokonania czynności. Prawomocne postanowienie Sądu wiąże Kierownika USC

#### **UWAGI**

**Od 01 marca 2015 r. weszła w życie nowa ustawa Prawo o aktach stanu cywilnego, zgodnie z którą do załatwienia spraw nie ma obowiązku składania odpisów aktów stanu cywilnego, bowiem pozyskują je we własnym zakresie urzędy stanu cywilnego. Powyższe wydłuży jednak załatwianie spraw i uniemożliwi zachowanie dotychczasowych standardów czasu obsługi. Osoby, które posiadają odpisy aktów stanu cywilnego, niezbędne do załatwienia spraw, mogą je więc dołączyć do wniosków, co umożliwi ich realizację w chwili zgłoszenia.**

1. Zaświadczenie o braku okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa ważne jest sześć miesięcy od daty wystawienia.
2. Po ślubie, w ciągu pięciu dni, duchowny przekazuje do urzędu stanu cywilnego – właściwego ze względu na miejsca zawarcia małżeństwa zaświadczenie stwierdzające, że oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński zostały złożone w obecności duchownego.
3. Na podstawie zaświadczeń otrzymanych od duchownego - Kierownik USC sporządza akt małżeństwa. Datą zawarcia małżeństwa jest data zawarcia ślubu wyznaniowego. Akt małżeństwa zostaje zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego niezwłocznie po doręczeniu zaświadczenia przez duchownego do USC
4. Po ślubie małżonkowie winni zgłosić się do Urzędu Stanu Cywilnego – miejsca zawarcia małżeństwa po odbiór odpisu skróconego aktu małżeństwa /zwolnionego z opłaty skarbowej/.
5. W przypadku niemożności porozumienia się ze stroną składającą oświadczenie mające wpływ na stan cywilny osoby, z powodu nieznamomości języka polskiego, na tej osobie spoczywa obowiązek zapewnienia udziału tłumacza przysięgłego języka, którym ta osoba się posługuje.
6. Akty stanu cywilnego, ich odpisy i inne dokumenty wystawione w języku obcym, składane kierownikowi urzędu stanu cywilnego w związku z dokonywaniem czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego powinny być składane wraz z ich urzędowym tłumaczeniem na język polski, dokonany przez polskiego tłumacza przysięgłego lub polskiego konsula. Nie podlegają tłumaczeniu odpisy aktów stanu cywilnego wydane na druku wielojęzycznym sporządzone zgodnie z Konwencją Wiedeńską z dnia 8 września 1976 r.

#### **INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679

z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: RODO (Dz. Urz. UE L119/1) informujemy, że:

1. Administratorami danych osobowych są:

- Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie przy ul. Królewskiej 27 - odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
- Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie przy ul. Stefana Batorego 5 - odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska,
- Wójt Gminy Lipowa z siedzibą przy ul. Wiejskiej 44, 34-324 Lipowa - w zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w Urzędzie Stanu Cywilnego.

2. Z administratorem danych osobowych:

- Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres e-mail: [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), formularz kontaktowy pod adresem <https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt>, lub pisemnie na adres siedziby administratora,
- Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora,
- Wójtem Gminy Lipowa można się skontaktować poprzez adres e-mail: [sekretariat@lipowa.pl](mailto:sekretariat@lipowa.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

3. Administrator danych osobowych:

- Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), lub pisemnie na adres siedziby administratora,
- Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: [iod@mswia.gov.pl](mailto:iod@mswia.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora,
- Wójt Gminy Lipowa wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: [inspektor@lipowa.pl](mailto:inspektor@lipowa.pl) lub pisemnie na adres administratora.

Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzania danych.

4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązku prawnego wynikającego z przepisów ustawy prawo o aktach stanu cywilnego, przepisów ustawy o zmianie imienia i nazwiska oraz art.6 ust.1c RODO.

5. Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego udostępnia dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie - Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.

Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.

6. Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

7. Pani/Pana dane osobowe po spełnieniu celu, dla którego zostały zebrane, będą przechowywane przez okres wynikający z przepisów prawa dotyczących archiwizacji.

8. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci.

9. Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego ds. ochrony danych osobowych, jeśli uzna Pani/Pan, że przepisy RODO zostały naruszone.

10. Pani/Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:

- kierownik urzędu stanu cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;
- kierownik urzędu stanu cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.

11. Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.